

Turny Evo

Zdvihání sedadel

Děkujeme, že jste si vybrali

Turny Evo od BraunAbility!

Následující příručka je důležitou součástí produktu, která vám poskytuje informace o tom, jak dosáhnout maximálního výkonu a bezpečného provozu. Uchovávejte příručku na bezpečném místě, abyste se na ni mohli v případě potřeby obrátit.

Máte-li jakékoli dotazy týkající se vaší úpravy, obraťte se na svého instalačního technika. Pokud se chcete dozvědět více o nás a naší řadě řešení pro přizpůsobení automobilů, navštivte www.braunability.eu.

Ještě jednou děkujeme, že jste vložili důvěru do našich produktů!



Funkce

- 6 Prezentace
- 7 Ruční ovládání
- 8 Ovládání Turny Evo

Provoz v nouzovém režimu

- 10 Použití ručního ovládání
- 13 Použití sady pro nouzový režim

Pokyny pro péči

18

Řešení problémů

19

Technické údaje

24

Úvod pro uživatele

25

„Certifikát výrobku“ je na konci příručky.

Funkce

Prezentace

Turny Evo má dvě základní funkce pro pohodlí: otočit sedadlo dovnitř/ven a pohyb dopředu/dozadu. Všimněte si, že není možné vytočit sedadlo ven, když jsou dveře zavřené, ani není možné nastavit pohodlí, jakmile se začne otáčet.

Cesta, kterou Turny Evo následuje, je předprogramována instalačním technikem. V případě selhání nebo odchylek od předprogramované cesty se sedadlo zastaví a nelze s ním normálně manévrovat. V takovém případě ztratí Turny Evo svou pozici a musí být resetováno nouzovou operací. Pokud k tomu dojde, postupujte podle pokynů pro „**Nouzové ruční ovládání**“. Po dokončení bude Turny Evo opět fungovat jako obvykle. Pokud je nutné často provádět nouzové operace, obraťte se na svého instalačního technika.

V případě určitých elektrických poruch nebude nouzové ovládání s ručním ovládáním fungovat. Pokud k tomu dojde, postupujte podle pokynů pro „**Nouzové ruční ovládání**“. Po ruční nouzové operaci vždy kontaktujte svého instalačního technika, abyste odstranili závadu před opětovným použitím Turny Evo.

Ruční ovládání

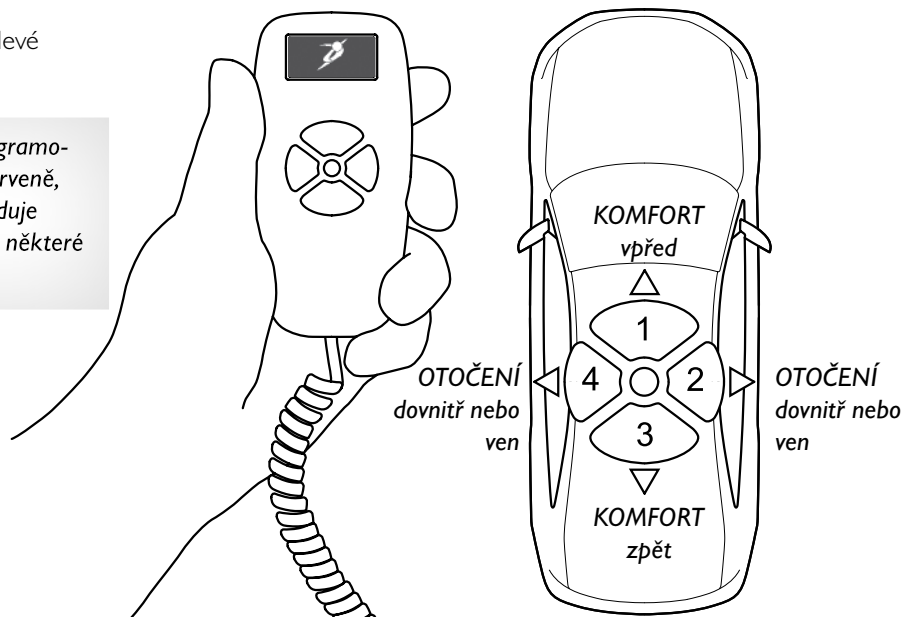
Volitelná funkční tlačítka se rozsvítí ZELENEĚ.

Podržte vybrané tlačítko stisknuté. Když sedačka dosáhne předprogramované koncové polohy, automaticky se zastaví. Chcete-li zastavit pohyb, uvolněte tlačítko.

Umístění Turny Evo ve vozidle na pravé nebo levé straně určuje funkce tlačítek 2 a 4.



Během nouzového provozu nebo programování budou všechna tlačítka blikat červeně, aby signalizovala, že Turny Evo nesleduje svou předprogramovanou dráhu a že některé bezpečnostní funkce jsou odpojeny.



Ovládání Turny Evo



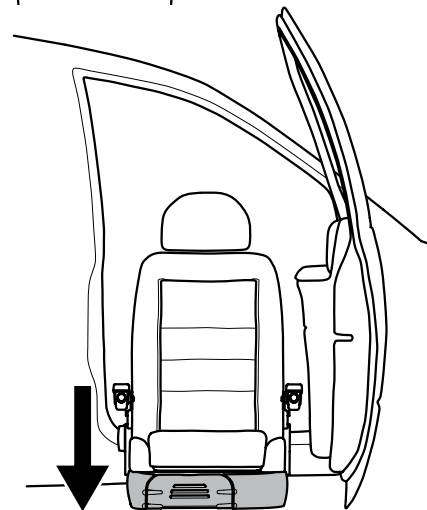
Když jsou dveře otevřené, ikona dveří se zobrazí na pravé straně obrazovky.



Otočení dovnitř a ven



Turny Evo bude následovat svou předprogramovanou cestu.



Ujistěte se, že vozidlo stojí na rovině a že je parkovací brzda aktivovaná.

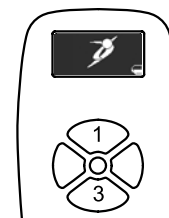


Ujistěte se, že nic nehrozí zachycení nebo sevření. Upozorňujeme, že i přes vestavěné bezpečnostní funkce existuje riziko sevření.

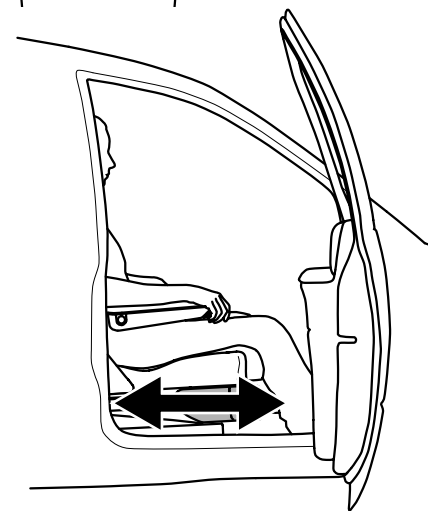
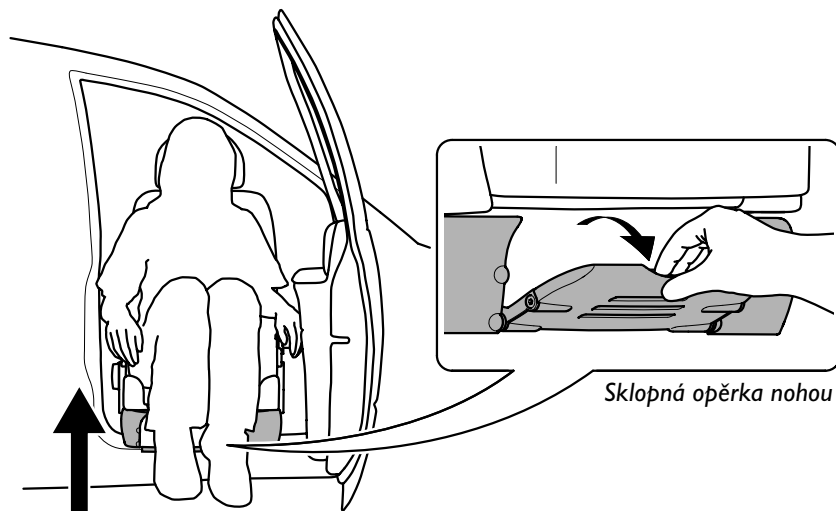


Sklopte opěradlo, abyste minimalizovali riziko nárazu hlavy do rámu dveří. Pokud je to možné, použijte opěrku nohou pro usnadnění operace.

Komfort nastavení



Tato funkce bude fungovat i při jízdě se zavřenými dveřmi.

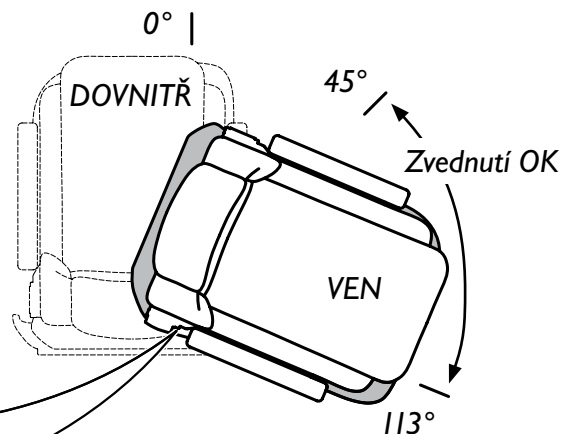
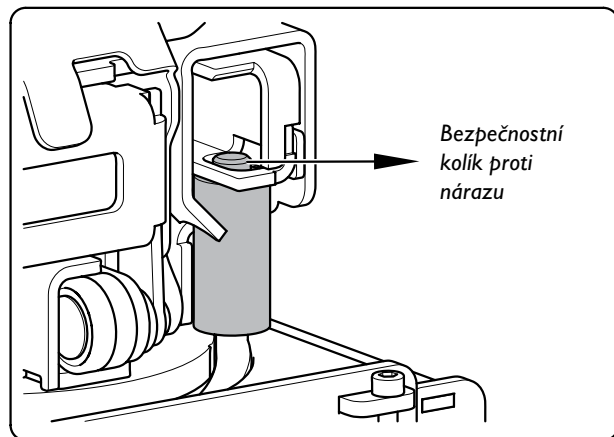


Provoz v nouzovém režimu

Použití ručního ovládání



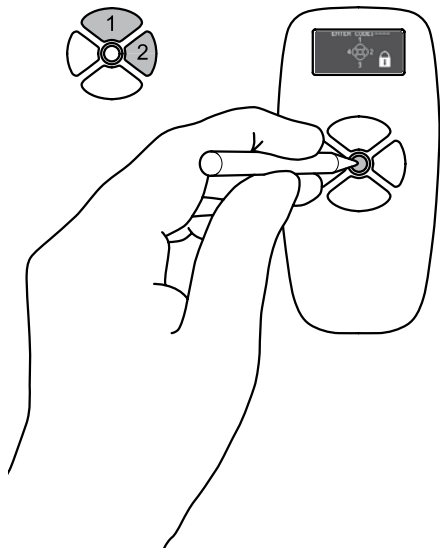
Bezpečnostní kolík při nárazu uzamkne sedadlo ve správné poloze, když je zvednutí provedeno správně. Pokud je zvednutí provedeno, když je sedadlo otočené o 0–45 stupňů, dojde k poškození jednotky a ovlivní to bezpečnost při nárazu.



Obrázek vlevo ukazuje plně otočené v Turny Evo, kde bezpečnostní kolík uzamkl sedadlo ve správné poloze.

1 Aktivace nabídky nouzového režimu

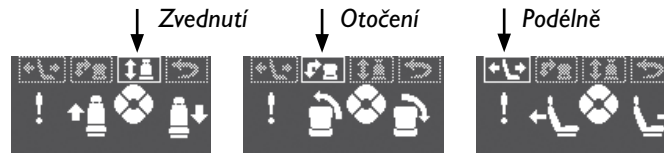
Podržte žluté tlačítko, dokud se nezobrazí obrázek „zadat kód“. Poté zadejte kód 1, 1, 1, 2.



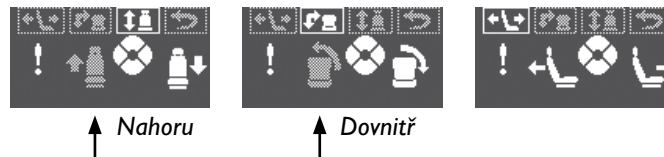
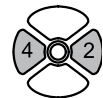
2 Otočte sedadlo dovnitř

Sedadlo musí být zvednuto úplně nahoru a úplně otočené dovnitř. Přepínejte mezi pohyby a směry, dokud symboly „nahoru“ a „dovnitř“ nezešednou. Upozorňujeme, že symbol pro „dovnitř“ je stranově obrácený v levém Turny Evo.

Vybrat pohyb



Aktivovat směr



Během nouzového provozu budou všechna tlačítka blikat červeně, aby signalizovala, že Turny Evo nesleduje svou předprogramovanou dráhu a že některé bezpečnostní funkce jsou odpojeny.

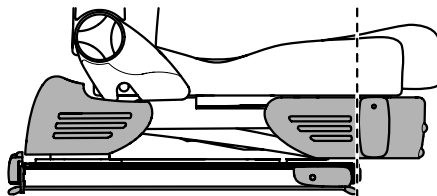
3 Opuštění nabídky nouzového režimu



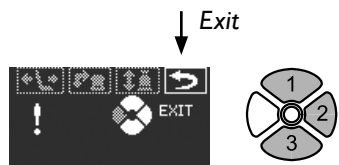
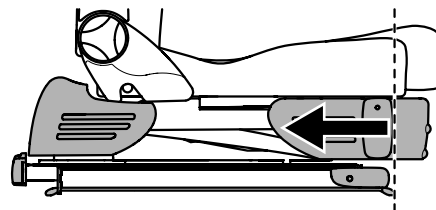
Stiskněte 1 nebo 3 a vyberte „**podélně**“. Spusťte sedadlo do určité výchozí polohy stisknutím 2 nebo 4 pro „**dopředu**“ nebo „**dozadu**“.

Stiskněte 4 pro „**dozadu**“. Spusťte sedadlo dozadu, dokud se nerozsvítí symbol „**exit**“. Pokud se sedadlo zastaví před rozsvícením „**exit**“, můžete systém potlačit tím, že přesunete sedadlo dozadu podržením tlačítka 4 pro „**dozadu**“ po dobu čtyř sekund. Pokud se „**exit**“ nerozsvítí, může být nutné opakovat krok 2.

Výchozí pozice



Pohyb dozadu



Stiskněte 1 nebo 3 a vyberte „**exit**“. Stisknutím tlačítka 2 potvrďte „**exit**“. Turny Evo je nyní zpět ve svém normálním provozním režimu.

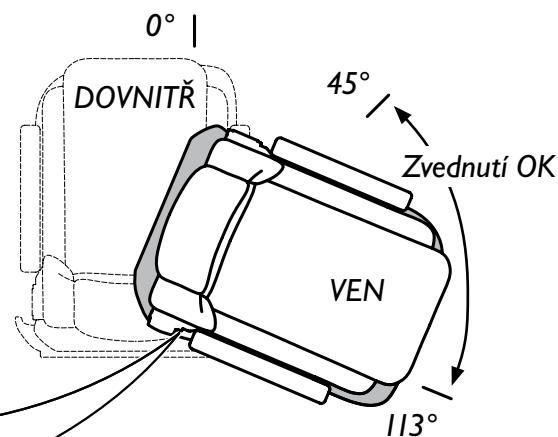
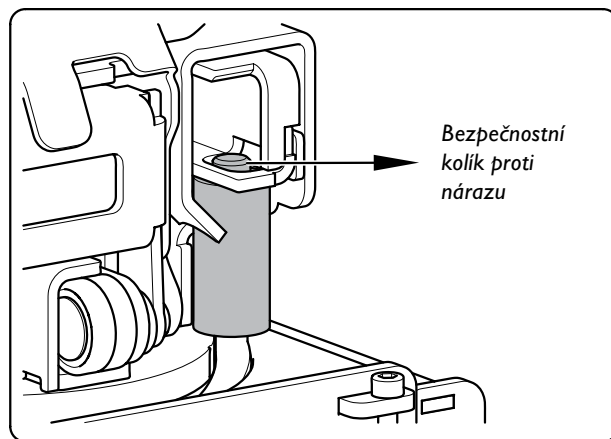


Pokud se zobrazí tato obrazovka, kritéria pro opuštění systému nebyla splněna. Vraťte se zpět a proveďte znovu 9.1 a potom krok 9.2. Stisknutím tlačítek 1 nebo 3 vyberte hlavní nabídku nahoře.

Použití sady pro nouzový režim



Bezpečnostní kolík při nárazu uzamkne sedadlo ve správné poloze, když je zvednutí provedeno správně. Pokud je zvednutí provedeno, když je sedadlo otočené o 0–45 stupňů, dojde k poškození jednotky a ovlivní to bezpečnost při nárazu. Po ruční nouzové operaci vždy kontaktujte svého instalačního technika, abyste odstranili závadu před opětovným použitím Turny Evo.



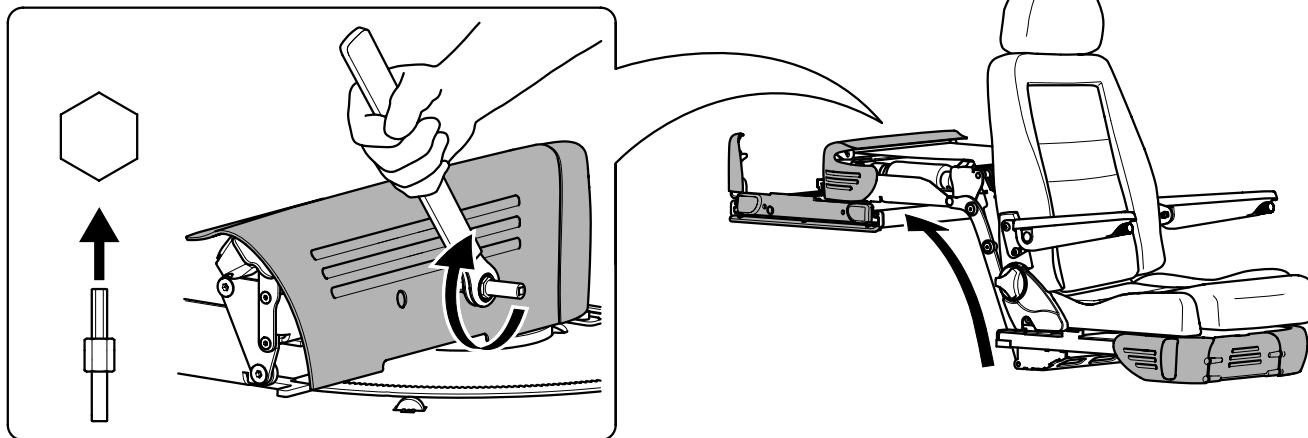
Obrázek vlevo ukazuje plně otočené v Turny Evo, kde bezpečnostní kolík uzamkl sedadlo ve správné poloze.

Otočte sedadlo dovnitř

Sedadlo musí být zvednuto úplně nahoru a úplně otočené dovnitř. Pokud tyto činnosti musí být kombinovány a nelze je provádět samostatně, začněte uvolněním otočného mechanismu. Podle potřeby upravte podélně. Informace o otočných a podélných pohybech viz další strana.

ZVEDNUTÍ / Alt. 1 - Snadné, ale pomalé

Vložte klíč do otvoru v horním zadním krytu. Otáčejte ráčnou ve směru hodinových ručiček a zvedněte sedadlo.

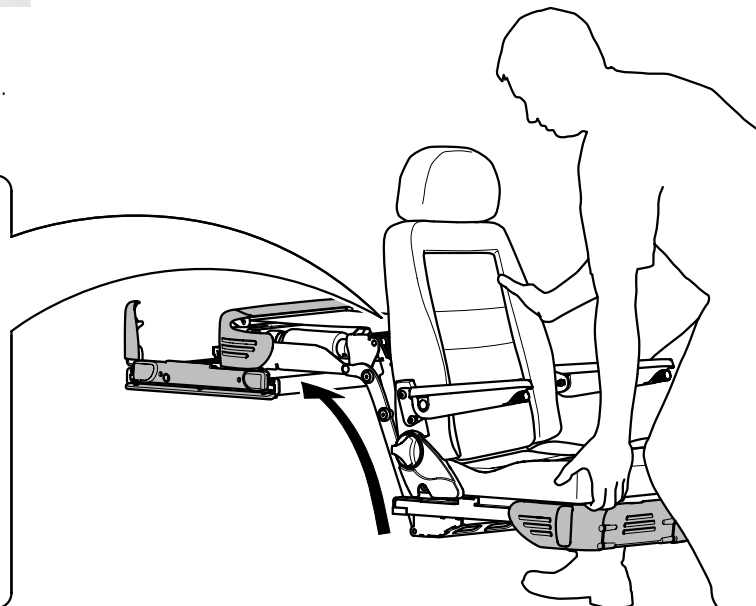
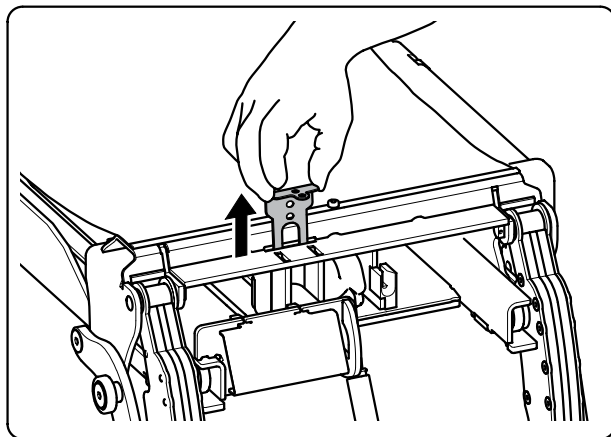




Upozorňujeme, že sedadlo není v této poloze uzamčeno, ale může se znovu vysunout.

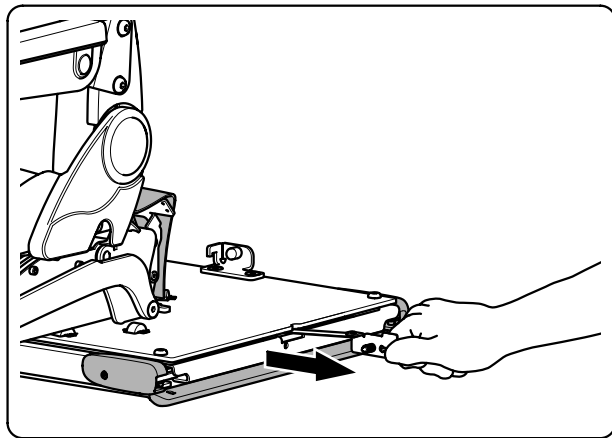
ZVEDNUTÍ / Alt. 2 - Namáhavé, ale rychlé

Odstraňte pojistnou desku před bezpečnostním závěsem. Zvedněte sedadlo ručně. Uchovejte pojistnou desku pro případnou návštěvu opravy.



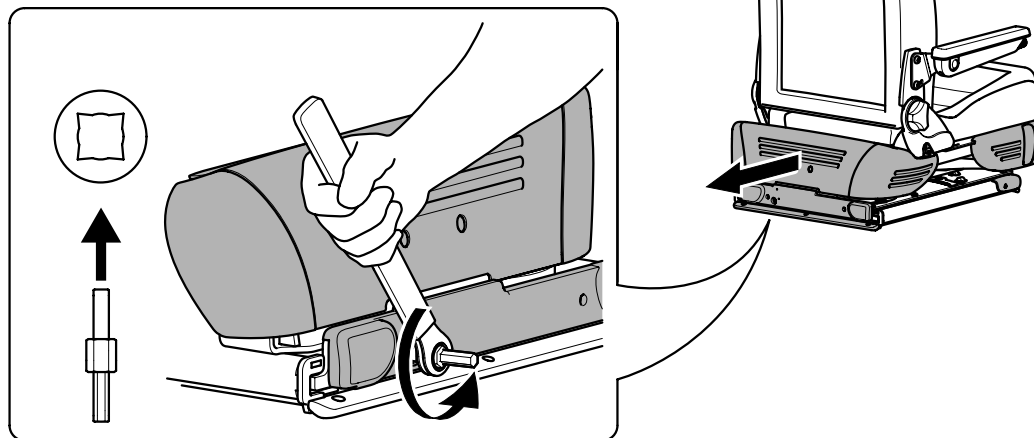
OTOČENÍ

Vytáhněte pojistnou desku v přední části základní desky, abyste uvolnili otočné mechanismy. Otočte sedadlo úplně dovnitř a poté zasuňte pojistnou desku dozadu, abyste zajistili sedadlo v poloze.



PODÉLNÉ NASTAVENÍ

Vložte klíč do otvoru ve spodním zadním krytu. Otáčením ráčny proti směru hodinových ručiček posuňte sedadlo dozadu.



Pokyny pro péči

Podle potřeby Turny Evo pečlivě vyčistěte vysavačem. Nepoužívejte žádné kapaliny.

- Dokumentace výrobku musí být vždy předložena při prohlídce vozidla.
- Při demontáži vždy kontaktujte svého instalačního technika.



Jakoukoli údržbu, úpravy nebo opravy Turny Evo může provádět pouze kvalifikovaný instalační technik.

Řešení problémů

Ruční ovládání /

- nerozsvítí se

- Ruční ovládání musí být v „*režimu spánku*“. Otevřete dveře.
- Zkontrolujte, zda je kabeláž k ručnímu ovládání připojena a nepoškozena.
- Zkontrolujte, zda je pojistka neporušená a autobaterie je nabitá.
- Postupujte podle pokynů pro „*Nouzový provoz pomocí nouzové sady*“.

- zobrazí varovnou/chybovou zprávu...

- Identifikujte zprávu na následujících stránkách a proveďte doporučenou akci.
- Postupujte podle pokynů pro „*Nouzový provoz při ručním ovládání*“.
- Postupujte podle pokynů pro „*Nouzový provoz pomocí nouzové sady*“.

Během provozu jsou slyšet neobvyklé zvuky

- Nepoužívejte Turny Evo. Požádejte svého instalačního technika o celkovou opravu.

Upozornění / chybové zprávy



Opěradlo je příliš nakloněno. Pohyb zvedání ven je zastaven. Zvedání je stále možné.



Neúplné otočení sedadla dovnitř. Turny Evo není v bezpečné poloze. Symbol pro je stranově obrácený v levém Turny Evo.



Nízké nabití baterie.



1. Spirálový kabel ručního ovládání je poškozen.
2. Problémy s připojením mezi ručním ovládáním a deskou plošných spojů.



1. Motor otáčení zablokován.
2. Porucha generátoru impulzů motoru otáčení.



1. Motor zvedání zablokován.
2. Porucha generátoru impulzů motoru zvedání.



1. Motor podélného nastavení zablokován.
2. Porucha generátoru impulzů motoru podélného nastavení.

Doporučená akce

Zvedněte opěradlo. Zvedněte sedadlo znovu, pokud je obtížné se dostat ke knoflíku.

Otočte sedadlo úplně dovnitř.

Nabijte baterii vozidla.

1. Vyměňte kabel.
2. Obrat'te se na svého instalačního technika.

1. Zkontrolujte, zda nejsou žádné překážky.
2. Postupujte podle pokynů pro nouzový provoz. Pokud závada přetrvává, obraťte se na svého instalačního technika.

Upozornění / chybové zprávy



Aktivována ochrana proti sevření motorem otáčení.



Aktivována ochrana proti sevření motorem zvedání.



Ochrana sevření motorem podélného nastavení aktivována.



Přerušení kabelu nebo vadný vysílač koncového spínače pro motor otáčení.



Přerušení kabelu nebo vadný vysílač koncového spínače pro motor zvedání.



Přerušení kabelu nebo vadný vysílač koncového spínače pro motor podélného nastavení.

Doporučená akce

Když narazíte na překážku, Turny Evo se zastaví a trochu se vrátí. Odstraňte překážku a zkuste to znovu.

Postupujte podle pokynů pro nouzový provoz. Pokud závada přetrvává, obraťte se na svého instalačního technika.

Upozornění / chybové zprávy



Motor otáčení přetížen.



Motor zvedání přetížen.



Motor podélného nastavení přetížen



Spínač motoru otáčení aktivovaný v nesprávné poloze.



Spínač motoru zvedání aktivovaný v nesprávné poloze.



Spínač motoru podélného nastavení aktivován v nesprávné poloze.



Turny Evo ztratilo svou pozici.

Tip! Ujistěte se, že programování bylo dokončeno správně, viz „**Programování pohybu**“ v kapitole 10.2. (*Instalační příručka*).

Doporučená akce

Ujistěte se, že nejsou žádné překážky a zkuste to znovu s prázdným sedadlem. Pokud závada přetrvává, obraťte se na svého instalačního technika.

Postupujte podle pokynů „**Nouzový provoz s ručním ovládáním**“ a resetujte výchozí polohu Turny Evo. Pokud závada přetrvává, obraťte se na svého instalačního technika.

Postupujte podle pokynů „**Nouzový provoz s ručním ovládáním**“ a resetujte výchozí polohu Turny Evo. Pokud závada přetrvává, obraťte se na svého instalačního technika.

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte dotazy otázky týkající se záruky, obraťte se na svého montážního technika. Doporučujeme mít neustále po ruce následující informace /

Kontaktní údaje na instalačního technika /

Model /

Výrobní číslo /

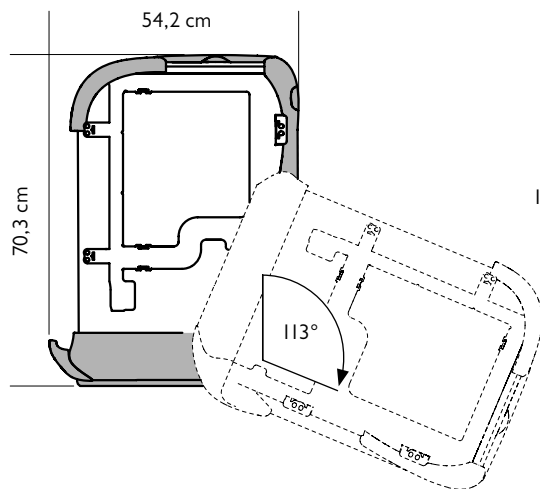
Rok výroby /

Datum nákupu /

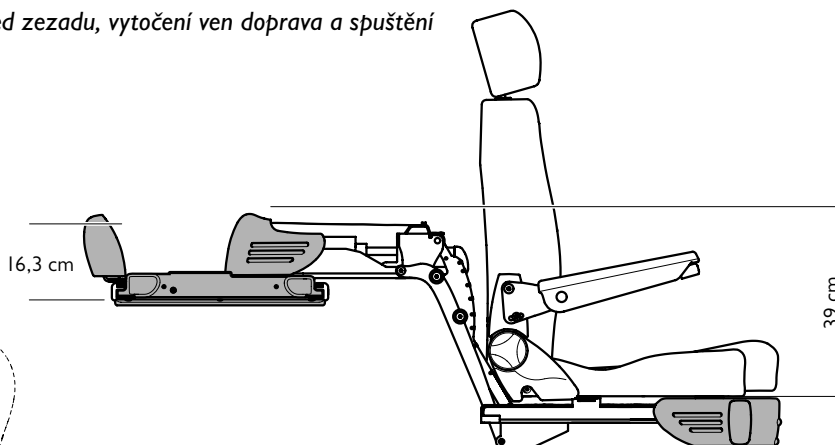
Poznámky /

Technické údaje

Pohled shora, vytočení ven doprava



Pohled zezadu, vytočení ven doprava a spuštění dolů



Délka se zvednutou skládací opěrkou nohou	70,3 cm
Šířka	54,2 cm
Instalační výška, až do uchycení sedadla	16,3 cm
Přírůstky otáčení	0–113°
Podélný pohyb	41 cm
Výška zvedání	39 cm

Hmotnost produktu	84 kg
Nosnost*	180 kg
Max. spotřeba energie	14 A
Spotřeba energie, v klidu	≈0,7 mA
Pojistka	15 A
Požadavky na napájení	12 V

* Nosnost se vztahuje k celkové hmotnosti sedadla, jeho příslušenství a uživatele.

Úvod pro uživatele

BraunAbility Europe AB chce, abyste se jako uživatel cítili se svým novým produktem bezpečně a pohodlně. Z tohoto důvodu je povinností vašeho instalátora projít s vámi následující /

Bezpečnost

Funkce

Provoz v nouzovém režimu

Pokud by se později objevily nějaké dotazy týkající se produktu, můžete samozřejmě znovu kontaktovat svého instalačního technika.

Výše uvedené kapitoly prošly /

Datum /

Jméno prodejce /

Podpis, instalační technik

Podpis, uživatel

Certifikát výrobku

Výrobce /

BraunAbility Europe AB
Åkerivägen 7
443 61 Stenkullen
Švédsko

Telefon: +46 302 254 00
E-mail: info@braunability.eu
www.braunability.eu

Prohlašuje, že produkt /

Turny Evo generace 2 (M129),
model Vlevo/Vpravo

Vyhovuje následujícím směrnicím, normám a předpisům /

2006/42/EHS, 2007/46 EHS, 2007/47/EHS
LVFS 2013:11
ECE R-10, ECE R-14, ECE R-16
ECE R-17 rev. 5 (včetně doplňku 08)
ECE R- 21
ISO 3795
FMVSS 201
FMVSS 207
FMVSS 208
FMVSS 209
FMVSS 210
FMVSS 225
FMVSS 302

BraunAbility Europe AB, Stenkullen
2019-04-02



Jan M Jensen
Generální ředitel



Akreditace SWEDAC jako zkušební laboratoř v souladu s ISO/IEC 17025:2018
Certifikovaný systém jakosti dle ISO 9001:2015

Ilustrace, popisy a specifikace v uživatelské příručce vycházejí z aktuálních informací o produktu.
Společnost BraunAbility Europe AB si vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího upozornění.
© 2021 BraunAbility Europe AB



BraunAbility Europe AB

Åkerivägen 7
443 61 Stenkullen
Svédsko

Telefon: +46 302 254 00
E-mail: info@braunability.eu
www.braunability.eu